

1. Drucktaster

Drucktaster-Bedienteile müssen entsprechend Tabelle 2 (DIN EN 60204-1) farbig gekennzeichnet sein.

Tabelle 2: Farbkodierung für Drucktaster-Bedienteile und ihre Bedeutung

Farbe	Bedeutung	Erklärung	Anwendungsbeispiele
ROT	Notfall	Bei gefährlichem Zustand oder im Notfall betätigen	Stillsetzen im Notfall Einleitung von Not-Funktionen (siehe auch 10.2.1)
GELB	Anormal	Bei einem anormalen Zustand betätigen	Eingriff, um einen anormalen Zustand zu unterdrücken Eingriff, um einen unterbrochenen automatischen Ablauf wieder zu starten
GRÜN	Normal	Betätigen, um übliche Zustände einzuleiten	(Siehe 10.2.1)
BLAU	Zwingend	Bei einem Zustand betätigen, der eine zwingende Handlung erfordert	Rückstellfunktion
WEISS	Keine spezielle Bedeutung zugeordnet	Für allgemeine Einleitung von Funktionen außer Stillsetzen im Notfall (siehe Anmerkung)	START/EIN (bevorzugt) STOP/AUS
GRAU			START/EIN STOP/AUS
SCHWARZ			START/EIN STOP/AUS (bevorzugt)

ANMERKUNG: Wo ein zusätzliches Kodierungsmittel (z. B. Form, Lage, Oberflächenbeschaffenheit) zum Kennzeichnen von Drucktaster-Bedienteilen verwendet wird, dürfen die gleichen Farben WEISS, GRAU oder SCHWARZ für verschiedene Funktionen verwendet werden (z. B. WEISS für START/EIN- und STOP/AUS-Bedienteile).

10.2.2 Kennzeichnung

Zusätzlich zu der in 17.3 beschriebenen, funktionellen Kennzeichnung wird empfohlen, Drucktaster mit nachstehenden Symbolen in der Nähe des Bedienteils oder vorzugsweise direkt auf dem Bedienteil zu kennzeichnen:

START oder EIN	STOP oder AUS	Drucktaster, die wechselseitig als START- oder STOP-Taster und als EIN- oder AUS-Taster wirken	Drucktaster, die – während sie gedrückt werden – als START- oder EIN-Taster wirken und als STOP- oder AUS-Taster, wenn sie losgelassen werden (d. h. Tippen).
60417-IEC-5007 	60417-IEC-5008 	60417-IEC-5010 	60417-IEC-5011 

2. Anzeigeleuchten und Anzeigen

2.1 Anwendungsarten

- Anzeige: Um den Bedienenden aufmerksam zu machen oder um anzuzeigen, dass eine bestimmte Aufgabe ausgeführt werden sollte. Die Farben ROT, GELB, GRÜN und BLAU werden üblicherweise für diese Anwendung verwendet.

- Bestätigung: Es wird ein Befehl oder ein Zustand bestätigt, oder das Ende eines Wechsels oder einer Übergangszeit wird bestätigt. Die Farben BLAU und WEISS werden üblicherweise für diese Anwendung verwendet, und GRÜN darf in einigen Fällen benutzt werden.

2.2 Farben

Wenn zwischen dem Lieferanten und Betreiber nicht anders vereinbart, müssen die Leuchtmelder nach Tabelle 3 (DIN EN 60204-1) kodiert sein. Abweichende Bedeutungen (siehe IEC 60073) dürfen nach einem der folgenden Kriterien zugewiesen werden:

- die Sicherheit von Personen und der Umgebung;
- der Zustand der elektrischen Ausrüstung.

Tabelle 3: Farben von Leuchtmeldern und ihre Bedeutung in bezug auf den Zustand der Maschine

Farbe	Bedeutung	Erklärung	Handlung durch den Bediener	Anwendungsbeispiele
ROT	Notfall	Gefahrbringender Zustand	Sofortige Handlung, um auf einen gefahrbringenden Zustand zu reagieren (z.B. durch Betätigung des Stillsetzens im Notfall)	Druck/Temperatur außerhalb sicherer Grenzen, Spannungsabfall, Zusammenbruch, Überfahren einer Stopp-Position
GELB	Anormal	Anormaler Zustand	Überwachen und/oder Eingreifen (z.B. durch Wiederherstellen der vorgesehenen Funktion)	Druck/Temperatur übersteigt normale Bereiche. Auslösen einer Schutzeinrichtung
GRÜN	Normal	Normaler Zustand	Optional	Druck/Temperatur innerhalb normaler Bereiche. Ermächtigung fortzufahren.
BLAU	Zwingend	Anzeige eines Zustandes, der Handlung durch den Bediener erfordert	Zwingende Handlung	Anweisung, vorgegebene Werte einzugeben
WEISS	Neutral	Andere Zustände; darf verwendet werden, wenn Zweifel über die Anwendung von ROT, GELB, GRÜN oder BLAU bestehen	Überwachen	Allgemeine Informationen

3. Leuchtdrucktaster

Bedienteile für Leuchtdrucktaster müssen mit der Bedeutung der Farben, wie in Tabelle 2 und 3 angegeben, übereinstimmen.

4. Geräte für das Stillsetzen im Notfall (Not-Aus-Einrichtung)

Geräte für das Stillsetzen im Notfall müssen leicht erreichbar angeordnet sein.

Die Geräte müssen selbsttätig verrasten, und die Kontakte müssen zwangsöffnend sein (siehe IEC 60947-5-1).

4.1 Bedienteile

Bedienteile für Geräte zum Stillsetzen im Notfall müssen ROT sein. Der Hintergrund unmittelbar um das Bedienteil muß GELB sein. Das Bedienteil eines drucktastenbetätigten Gerätes zum Stillsetzen im Notfall muss entweder palmen- oder pilzkopfförmig sein.